



Automatischer Umschalter (ATS)  
Bedienungsanleitung YES1 Serie GA  
Modell

VERIFIZIERTER LIEFERANT - SHANGHAI  
YUHUANG ELECTRICAL CO., LTD

HINZUFÜGEN: NO.1576 Shenzhuan Road, Zhujiajiao Town, Qingpu District, Shanghai TEL: +

86-21-51097231 FAX: + 86-21-51097235 <http://www.chinayuye.com> Schlagen Sie vor, die

Anweisung an den Endbenutzer zu senden

VERIFIZIERTER LIEFERANT -  
SHANGHAI YUHUANG  
ELECTRICAL CO., LTD

# Inhaltsverzeichnis

---

1. Typen und Bedeutungen.....	03
2. Wichtigste technologische Parameter .....	03
3. Anweisungen zur Produktstruktur .....	04
4. Gesamt- und Installationsabmessungen .....	05
5. Manuelle Anweisung.....	08
6. Art der Klemmverbindung .....	11
7. Installationsmethode für den Schalter .....	12
8. Verdrahtungsmethode des Schalters .....	12.
9. Debug-Anzeige.....	13

## Bemerkungen:

Bevor Sie diesen automatischen Umschalter (im Folgenden ATS) betätigen, lesen und verstehen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig.

### **Gefährlich**

- ▲ Bevor Sie das ATS installieren oder in Betrieb nehmen, lesen und verstehen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Nur das professionelle ATS-Personal kann diese Installation, Einstellung, Reparatur und Wartung durchführen.
- ▲ Viele Teile des ATS, einschließlich Leiterplatten, können diese Teile nicht berühren, wenn es mit Online-Spannung arbeitet. Verwenden Sie nur isolierte Werkzeuge. ▲ Berühren Sie nicht die Komponenten, die nicht geschützt sind.
- ▲ Vor der Wartung der ATS-Linie sollten wir die folgenden vorbeugenden Maßnahmen ergreifen:
  - Trennen Sie die Stromversorgung.
  - Bringen Sie ein Schild mit der Aufschrift "Schließverbot" vor dem Standort des Schalters an
  - Schalten Sie in die Position "0" und hängen Sie das Vorhängeschloss auf.

### **Warnung**

Inkonsistent mit der Netzspannung: Vor der Stromversorgung und Konfiguration für das ATS müssen wir sicherstellen, dass die Netzspannung im Bereich der Stromversorgungsspannung auf dem Typenschild des ATS liegt. Wenn die Netzspannung und der Spannungsbereich der Stromversorgung unterschiedlich sind, wird das ATS beschädigt. Wenn Sie es nicht gemäß den Anweisungen verwenden, wird das Gerät beschädigt.

## Prüfen und installieren

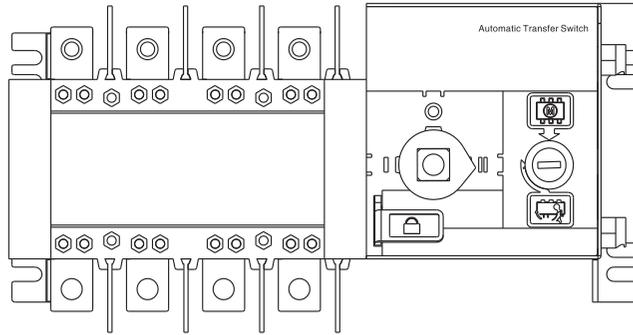
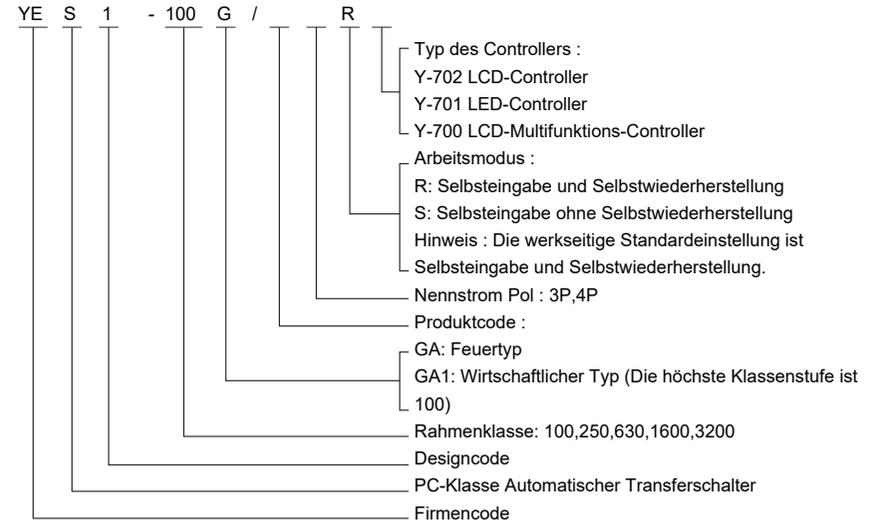


Bild 1

- **ATS-Lieferung:** Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass es sich bei dem Produkt um die bestellten Produkte handelt.
- **Überprüfen Sie die Spannung** Überprüfen Sie die Spannung und die Betriebsspannung des ATS. Ob es im Bereich der Spannung liegt.
- **Installieren Sie das ATS** Installieren Sie das ATS gemäß dieser Bedienungsanleitung.  
Installieren Sie alle externen Zubehörteile.
- **Verdrahtung des ATS** Schließen Sie die Sammelschiene des Schalters an, die mit dem Nennstrom übereinstimmt.  
Schließen Sie das Steuerkabel und die Außenanzeige gemäß der manuellen Anleitung an.

## 1. Art und Bedeutung



## 2. Wichtige technische Daten

Frame Klasse	100								250		630		1600		3200									
vereinbarer Heizstrom Ith(A)	63				100				160-3200															
Nennstrom In(A)	16	20	25	32	40	50	63	80	100	125	160	250	400	630	800	1000	1250	1600	2000	2500	3200			
Bemessungsisolationsspannung (Ui)	690V										800V													
Bemessungstossspannung (Uimp)	8KV																							
Bemessungsbetriebsspannung (Ue)	AC400V																							
Verwendung der Kategorie	AC-33B										AC-33IB													
Bemessungskapazität für Kurzschlussanschluss	8KA				17KA				26KA		67KA													
Bemessung Kurzzeitwiderstandsstrom (Icw)	5kA/30ms				10kA/60ms				12.6kA/60ms		32kA/60ms													
Transferzeit I-II or II-I	2.5s				0.6s				1.2s		1.8s		2.4s											
Steuerspannung	DC24V, 48V, 110V, AC220V																							
Nennfrequenz	Start	20W				325W		355W		400W		440W		600W										
	Normal	20W				62W		74W		90W		98W		120W										
Gewicht (kg) 4Pole	3.4				6.0		7.6		15.8/16.8		36		36		37		38.6		55		61		67	

### 3. Switch-Struktur erklären

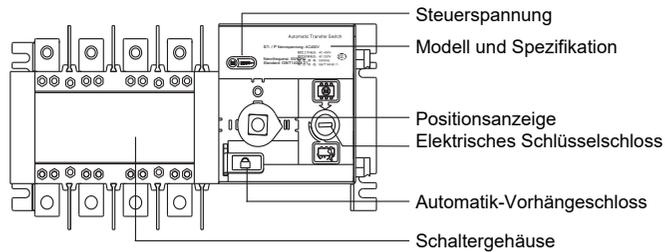


Bild 2

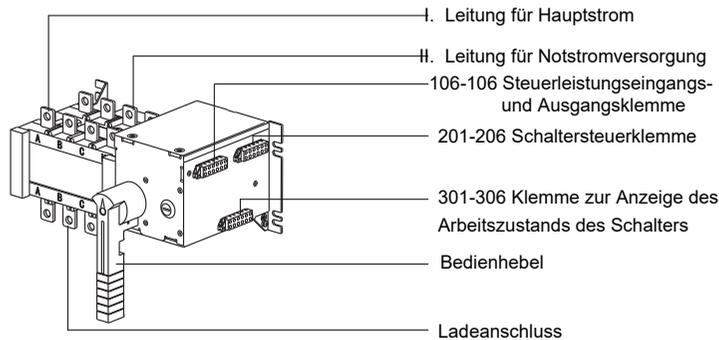
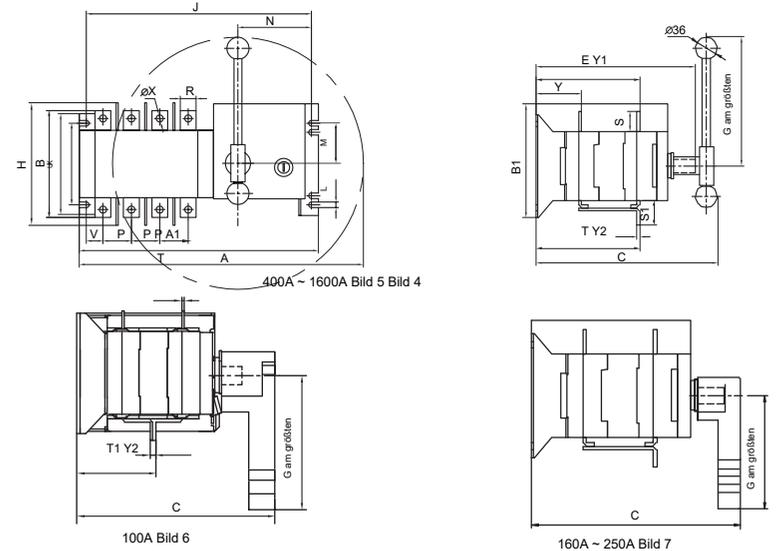


Bild 3

- (1) Elektrisches Schlüsselschloss: Steuern Sie die Stromversorgung der inneren Steuerleitung des Schalters, wenn das elektrische Schloss geöffnet ist, kann der Schalter automatisch und aus der Ferne betätigt werden, wenn das elektrische Schloss geschlossen ist, kann der Schalter nur mit dem Griff betätigt werden.
- (2) Bediengriff: Wenn der Schalter mit dem Bediengriff betätigt wird, muss das elektrische Schloss geschlossen sein.
- (3) Mechanisches Vorhängeschloss: Drehen Sie bei der Inspektion zuerst den Schalter mit dem Bediengriff in die Position "0", ziehen Sie dann den Vorhängeschlossmechanismus und schließen Sie das Vorhängeschloss, dann kann die Inspektion angeordnet werden: (Ziehen Sie am Vorhängeschloss des Mechanismus, um die innere Steuerstromversorgung des Schalters zu unterbrechen. Der Schalter durfte nicht in elektrischer Position sein und konnte auch nicht manuell betätigt werden. (4) Positionsanzeige: Es bedeutet die Position des Schalterarbeitsplatzes (I., 0, II.)
- (5) Steuerspannung: AC220V

### 4. Umriss und Einbaumaße

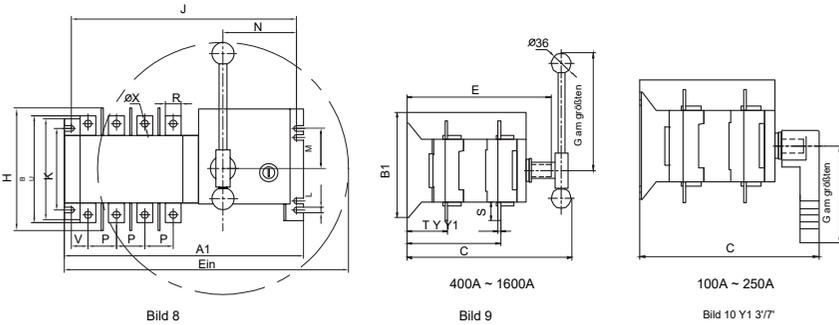
□ 16A ~ 1600A Installationsdiagramm (2 Eingänge, 1 Ausgang)



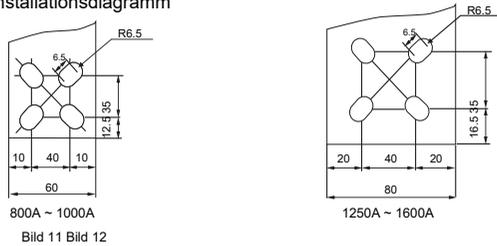
□ 16A ~ 1600A Installationsabmessungen (2 Eingang, 1 Ausgang)

Spezifikation	Gesamtdimension							Switch Installation										Anschlussklemme							
	A	A1	B	B1	C	E	G	H	J	K	L	M	N	P	R	S	S1	T	T1	U	V	φX	Y	Y1	Y2
16~100A	270	245	110	103	170	142	115	146	226	84	7	44	81	30	14	18	23	2.5	5	103	12	6	40.5	92	67.5
125~160A	348	305	147	142	224	190	144	185	284	102	7	49	91	36	20	25	37	3.5	/	127.5	19	9	56	127.5	127.5
250A	411	368	170	142	224	190	144	200	352	102	7	49	91	50	25	29	40	3.5	/	141.5	28	11	56	130	130
400A/3P	525	374	234	222	305	268	250	290	354	179	9	96	91	65	32	37	52	5	/	222	38	11	83	193	193
400A/4P	585	435	234	222	305	268	250	290	415	179	9	96	91	65	32	37	52	5	/	222	38	11	83	193	193
630A/3P	525	374	250	222	305	268	250	290	354	179	9	96	91	65	40	45	61	6	/	222	38	12	83.5	193.5	196
630A/4P	585	435	250	222	305	268	250	290	415	179	9	96	91	65	40	45	61	6	/	222	38	12	83.5	193.5	196
800~1000A/3P	785	520	328	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	60	64	88	8	/	250	56.5	13	109	254	254
800~1000A/4P	1080	635	328	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	60	64	88	8	/	250	60.5	13	109	254	254
1250A/3P	785	520	336	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	80	68	100	8	/	250	56.5	13	109	254	254
1250A/4P	1080	635	336	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	80	68	100	8	/	250	60.5	13	109	254	254
1600A/3P	785	520	336	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	80	68	108	10	/	250	56.5	13	110	255	255
1600A/4P	1080	635	336	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	80	68	108	10	/	250	60.5	13	110	255	255

□ 16A ~ 1600A Installationsdiagramm (2 Eingänge 2 Ausgänge)



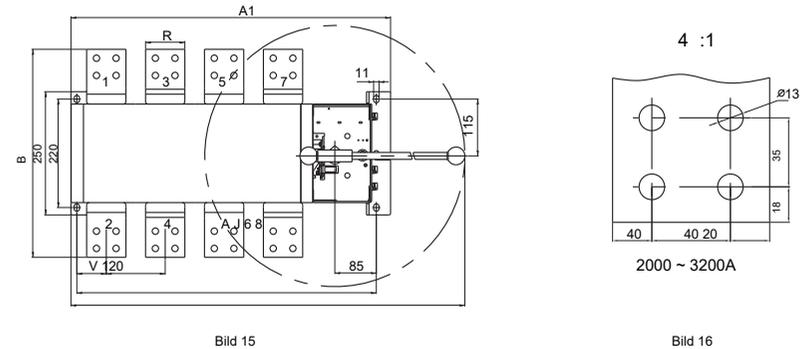
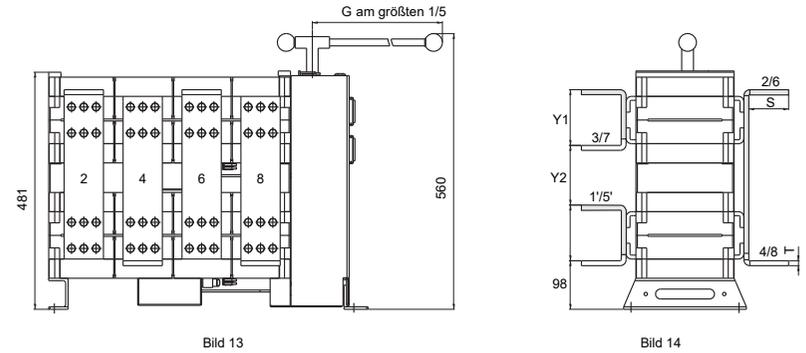
□ 1000A ~ 1600A Installationsdiagramm



□ 16A ~ 1600A Installationsabmessungen (2 Eingänge 2 Ausgänge)

Spezifikation	Gesamtdimension								Switch-Installation								Anschlussklemme					
	A	A1	B	B1	C	E	G	H	J	K	L	M	N	P	R	S	T	U	V	φX	Y	Y1
16-100A	270	245	106	103	170	142	115	146	226	84	7	44	81	30	14	18	2.5	103	12	6	40.5	92
125-160A	348	305	135	142	224	190	144	185	284	102	7	49	91	36	20	25	3.5	127.5	19	9	56	127.5
250A	411	368	159	142	224	190	144	200	352	102	7	49	91	50	25	29	3.5	141.5	28	11	56	130
400A/3P	525	374	234	222	305	268	250	290	354	179	9	96	91	65	32	37	5	222	38	11	83	193
400A/4P	585	434	234	222	305	268	250	290	414	179	9	96	91	65	32	37	5	222	38	11	83	193
630A/3P	525	374	250	222	305	268	250	290	354	179	9	96	91	65	40	45	6	222	38	12	83.5	193.5
630A/4P	585	434	250	222	305	268	250	290	414	179	9	96	91	65	40	45	6	222	38	12	83.5	193.5
800-1000A/3P	785	520	328	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	60	64	8	250	56.5	13	109	254
800-1000A/4P	1080	635	328	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	60	64	8	250	60.5	13	109	254
1250A/3P	785	520	336	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	80	68	8	250	56.5	13	109	254
1250A/4P	1080	635	336	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	80	68	8	250	60.5	13	109	254
1600A/3P	785	520	336	250	390	326	360	/	496	220	11	115	84	120	80	68	10	250	56.5	13	110	255
1600A/4P	1080	635	336	250	390	326	540	/	610	220	11	115	84	120	80	68	10	250	60.5	13	110	255

□ 2000A ~ 3200A 2 Eingang 1 Ausgang Installationsdiagramm



□ 2000A ~ 3200A Einbaumaße

Specification	A	A1	B	G	J	R	S	T	V	Y1	Y2
2000A/3P	785	537	423	360	496	80	81	10	56	113	121
2000A/4P	1080	651	423	540	610	80	81	10	60	113	121
2500A/3P	785	537	433	360	496	80	81	15	56	118	116
2500A/4P	1080	651	433	540	610	80	81	15	60	118	116
3200A/3P	785	537	443	360	496	80	81	20	56	123	111
3200A/4P	1080	651	443	540	610	80	81	20	60	123	111

## 5. Manuelle Anweisung

5.1: GA1 Typ Economic ATS Handbuch Anleitung (Fit für Nennstrom: 16A-100A) Hinweis:

Bitte achten Sie auf die entsprechende Beziehung zwischen Hauptstrom und Notstromphase, wenn Sie den Schalter verdrahten.

Externe Verkabelung	Internes Prinzip	Der Stil der Schalterklemme
<p>(Der untere) II. AC220V</p> <p>(Das Oberteil) I AC220V</p>	<p>Neutralleiter-Verdrahtungsmethode der 3-poligen Schalter, siehe drittes Diagramm auf dieser Seite.</p> <p>Steuerspannung (muss angeschlossen werden)</p>	
<p>(1) Die Verdrahtungsmethode des 4-poligen Schalters</p> <p>Anschluss</p>	<p>Die Steckklemme des 4-poligen Schalters:</p>	
<p>(2) Die Verdrahtungsmethode des 3-poligen Schalters</p> <p>AC220V anschließen auf die Lastposition I.</p> <p>Die Hauptstromposition II.</p> <p>Neutralleiter des 3-poligen Schalters Die Notstrom-Neutralleitung des 3-poligen Schalters</p>	<p>Die Steckklemme des 3-poligen Schalters:</p>	

5.2 GA-Typ Feuertyp ATS manuelle Anleitung (Passend für Nennstrom: 16A-3200A) Hinweis:

Bitte achten Sie bei der Verdrahtung des Schalters auf die entsprechenden Beziehungen zwischen Hauptstrom und Notstromphase.

Externe Verkabelung	Internes Prinzip	Der Stil der Schalterklemme
<p>I. AC220V</p> <p>II. AC220V</p> <p>Fu1, FU2 Sicherung ist 2A</p>	<p>Steuerspannung muss angeschlossen werden</p>	<p>Stromanschluss</p>
<p>(1) Automatische Verdrahtungsmethode</p> <p>Automatisch</p>	<p>201</p> <p>206</p>	<p>Anbringen: SB0: Zwang verdoppeln (Brandschutz) Taster SB1: Hauptstrom-Schließanzeige SB2: Notstrom-Schließanzeige</p>
<p>(2) Manuelle (Fernbedienung) Verdrahtungsmethode</p> <p>Manuell</p>	<p>202</p> <p>203</p> <p>204</p> <p>205</p> <p>Hinweis: Bitte wählen Sie eine Verdrahtungsmethode aus (1).(2).(3)</p> <p>Steuerung</p>	<p>Leitdatenstation</p>
<p>(3) Automatische und manuelle (Fernbedienung) Verdrahtungsmethode</p> <p>Zwei in einem</p> <p>SA ist der Selektivschalter</p> <p>Constraint Double-Off (Brandschutz)</p> <p>Brandschutz</p>	<p>201</p> <p>202</p> <p>203</p> <p>204</p> <p>205</p> <p>206</p> <p>202</p> <p>204</p> <p>(muss angeschlossen sein)</p> <p>Brandschutz (optional)</p>	

Externe Verkabelung	Internes Prinzip	Die Art der Schaltklemme:
Start Generatorsignal	301 306	Generator starten (optional)
<p>⚠ Warnung: Es konnte keine Verbindung mit einem externen Kabel hergestellt werden.</p> <p>Indikatoren zum Schließen</p> <p>Position I. ⊗</p> <p>Position 0 ⊗</p> <p>Position II. ⊗</p>	106 101 302 303 304 305	<p>AC220V Netzteil interner Ausgang</p> <p>Statusanzeige (optional) Klemme</p> <p>für Statusanzeige</p>
Position I	402 403	(optional) Position Hilfsklemme (passiv)
Position II.	404 405	<p>Position Hilfsklemme (optional)</p> <p>PREBRAK</p> <p>Über 400A Schalter damit</p>
Auto /Manual	502 503	Das Schlüssel und Vorhängeschloss Hilfsterminal (passiv)
Vorhängeschloss	504 505	<p>Arbeitsweise und Vorhängeschloss anzeigen (optional)</p> <p>MANU-VORHÄNGESCHLOSS</p> <p>Über 400A Schalter damit</p>

### 5.3 GA-Typ ATS mit Handbuch (Passend für 16A-3200A Spalttyp)

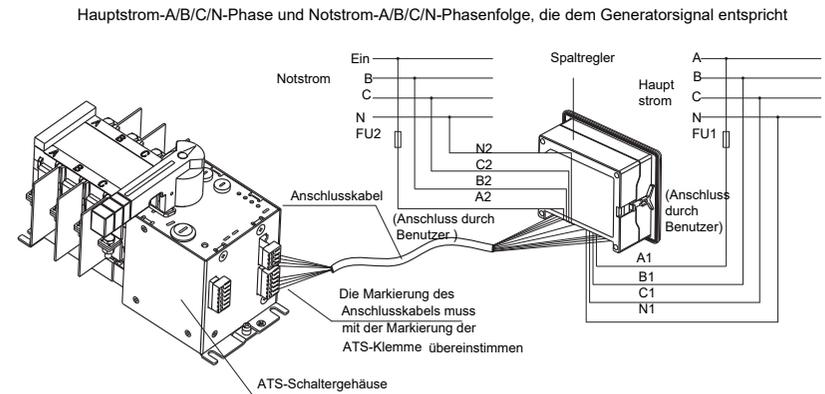
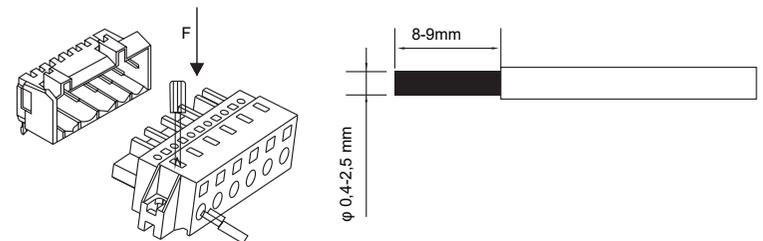


Bild 17

Hinweis: In der Bedienungsanleitung des Controllers finden Sie die Bedienungsanleitung des Y-701/702

### 6. Art der Klemmenverbindung



Verwenden Sie den Schraubendreher, verwenden Sie Kraft nach unten, wie das Bild die Richtung anzeigt, die Linie, die eingebettet ist, wie das Bild zeigt.

Bild 18

## 7. Korrekte Installationsmethode des Schalters

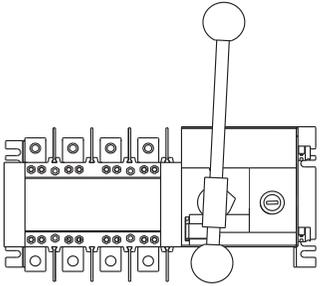


Bild 19

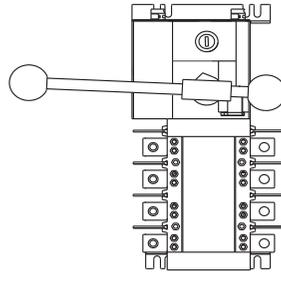


Bild 20

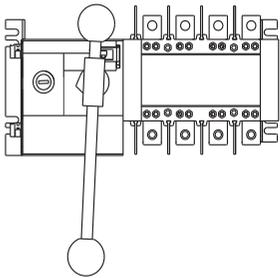


Bild 21

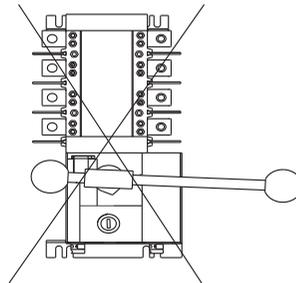


Bild 22

19,20,21 ist richtig, 22 ist falsch

## 8. Verdrahtungsmethoden des Schalters

- 8.1 Der primäre Schaltplan, um das Bild 3 zu sehen.
- 8.2 Die Steuerleistung ergibt sich aus Normalleistung, Notstrom und N-Phasen.
- 8.3 I. und II. Netzsteuerleistung AC220V, die mit den Klemmen 102 ~ 103, 104 ~ 105 bzw. 102 verbunden sind, 102 und 104 sind normal und notstromführend.
- 8.4 Die Klemmen 101,106 dienen als Signalleuchte zur Steuerung der Spannungsversorgung.  
Hinweis: 101 und 106 konnten nicht mit anderen Linien verbunden werden.
- 8.5 Wenn die Phasen A, B, C unter (über) der Klemme I.und II.line A, B, C liegen, werden sie mit Kupferleitungen oder Leitungen verbunden, die als Ausgang fungieren.

## 9. Die Anweisung zum Debuggen des Schalters

- 9.1 Schließen Sie die normale Stromversorgung (I.), Notstromversorgung (II.) an die entsprechende Kupferschiene an. (1) Automatisches Debuggen Normale Stromversorgung mit Strom,Notstromversorgung mit Elektrik,Schalter I.line Schalter ein Normale Stromversorgung ohne Strom,Notstromversorgung mit Elektrik,Schalter II.Schalter einschalten Normale Stromversorgung mit elektrischem,Schalter I. Leitungsschalter ein (siehe die weiße Pfeilspitze des Schaltfelds) (2) Remote-Debugging Drücken Sie die Buchsentaste SB1, dann der Schalter I.line-Schalter einschalten Drücken Sie die Buchsentaste SB2, dann den Schalter II. Leitungsschalter ein (3) Automatisches/Remote-Debugging (manuell) Wenn Sie den Funktionswahlschalter in die automatische Position wählen: Der Schalter sollte als (1) erforderliches Element fungieren Wenn Sie den Funktionswahlschalter in die Position der Fernbedienung (manuell) wählen, sollte der Schalter als (2) erforderliches Element fungieren

- 9.2 Wenn sich der Schalter in der Position des Schalters auf I.line oder II. line befindet , sollte die Signallampe auf der Schalttafel entsprechend anzeigen;
- 9.3 Nachdem Sie das Debuggen abgeschlossen haben, schließen Sie zuerst das Netzteil und bringen Sie den Schalter per Griff in die Position "0". (Mittlere Position, siehe weißes Schaltfeld, das die Pfeilspitze anzeigt).